

## Produktmerkmale

Gerätetyp	B	
Norm	EN 16510, Ecodesign, BImSchV 1. and 2., 15aB-VG, EN 13240	
Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung ( $\eta_{nom}$ )	≥75	%
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad bei Nennwärmeleistung ( $\eta_s$ )	≥65	%
Energie-Effizienz-Index (EEI)	106	
Energieeffizienzklasse	A	
Brennstoff	Stückholz	
Maximale Brennstoffmenge	1,6	kg
Maximale Brennstofflänge	250	mm
Maximale Brennstoffrestfeuchtigkeit	17	%
Durchschnittlicher Brennstoffverbrauch	1,9	kg/h
Nennwärmeleistung ( $P_{nom}$ ) / Teillast-Wärmeleistung ( $P_{part}$ )	6,4 / -	kW
Nenn-Raumwärmeleistung ( $P_{SHnom}$ ) / Teillast-Raumwärmeleistung ( $P_{SHpart}$ )	6,4 / -	kW
Nenn-Wasserwärmeleistung ( $P_{Wnom}$ ) / Teillast-Wasserwärmeleistung ( $P_{Wpart}$ )	- / -	kW
Zulässiger maximaler Wasserbetriebsdruck ( $p_w$ )	-	bar
Abgasmassenstrom bei Nennwärmeleistung ( $\Phi_{f,g nom}$ )	5,9	g/s
Temperatur am Abgasstutzen bei $P_{nom}$ / $P_{part}$	298 / -	°C
Mindestförderdruck bei $P_{nom}$ / $P_{part}$	12 / -	Pa
Eignung zur Mehrfachbelegung	Ja	
CO-Emission (13% O <sub>2</sub> ) bei $P_{nom}$ / $P_{part}$	≤ 1500 / -	mg/m <sup>3</sup>
NOx-Emission (13% O <sub>2</sub> ) bei $P_{nom}$ / $P_{part}$	≤ 200 / -	mg/m <sup>3</sup>
Kohlenwasserstoff-Emission (13% O <sub>2</sub> ) bei $P_{nom}$ / $P_{part}$	≤ 120 / -	mg/m <sup>3</sup>
Partikel-Emission (13% O <sub>2</sub> ) bei $P_{nom}$ / $P_{part}$	≤ 40 / -	mg/m <sup>3</sup>
Verbrauch von elektrischer Hilfsenergie im standby ( $el_{SB}$ )	-	W
Verbrauch von elektrischer Hilfsenergie bei $P_{nom}$ ( $el_{max}$ )	-	W
Verbrauch von elektrischer Hilfsenergie bei $P_{part}$ ( $el_{min}$ )	-	W
Maximale elektrische Leistungsaufnahme ( $W_{max}$ )	-	W
Versorgungsspannung, Frequenz (E, f)	-	V, Hz
Zeitbrandbetrieb (INT) / Dauerbrandbetrieb (CON)	INT	

## Technische Daten

Gesamtabmessungen - Höhe (H) / Breite (W) / Tiefe (L)	823 / 693 / 366	mm
Volumen des Wärmetauschers	-	l
Durchmesser des Abgasstutzens ( $d_{out}$ )	130	mm
Masse der Feuerstätte	114	kg

## Mindestabstände zu brennbaren Materialien

von der Rückseite ( $d_R$ )	200	mm
von den Seiten ( $d_S$ )	200	mm
von der Oberseite zur Decke ( $d_C$ )	1000	mm
von der Vorderseite ( $d_P$ )	800	mm
von der Vorderseite im unteren vorderen Strahlungsbereich ( $d_F$ )	0	mm
von der Vorderseite im seitlichen vorderen Strahlungsbereich ( $d_L$ )	0	mm
unterhalb des Bodens ( $d_B$ )	0	mm

**Bedienungsanleitung lesen und befolgen!**

#### Caractéristiques du produit

Type d'appareil	B	
Norm	EN 16510, Ecodesign, BImSchV 1. and 2., 15aB-VG, EN 13240	
Rendement énergétique ( $\eta_{nom}$ )	≥75	%
Rendement saisonnier ( $\eta_S$ )	≥65	%
Indice d'efficacité énergétique (EEI)	106	
Étiquette énergétique	A	
Combustible	Bois bûches	
Quantité maximale de combustible	1,6	kg
Longueur maximale du combustible	250	mm
Humidité résiduelle maximale du combustible	17	%
Consommation moyenne de combustible	1,9	kg/h
Puissance nominale ( $P_{nom}$ ) / en charge partielle ( $P_{part}$ )	6,4 / -	kW
Puissance thermique vers la pièce ( $P_{SHnom}$ / $P_{SHpart}$ )	6,4 / -	kW
Puissance thermique vers l'eau ( $P_{Wnom}$ / $P_{Wpart}$ )	- / -	kW
Pression d'exploitation maximale admissible ( $p_w$ )	-	bar
Débit massique des fumées sèches ( $\Phi_{f,g nom}$ )	5,9	g/s
Température des fumées en sortie à $P_{nom}$ / $P_{part}$	298 / -	°C
Tirage minimal requis à $P_{nom}$ / $P_{part}$	12 / -	Pa
Raccordement possible à une cheminée commune	Oui	
Émissions CO (13% O <sub>2</sub> ) à $P_{nom}$ / $P_{part}$	≤ 1500 / -	mg/m <sup>3</sup>
Émissions NOx (13% O <sub>2</sub> ) à $P_{nom}$ / $P_{part}$	≤ 200 / -	mg/m <sup>3</sup>
Émissions OGC (13% O <sub>2</sub> ) à $P_{nom}$ / $P_{part}$	≤ 120 / -	mg/m <sup>3</sup>
Émissions de particules (13% O <sub>2</sub> ) à $P_{nom}$ / $P_{part}$	≤ 40 / -	mg/m <sup>3</sup>
Consommation d'énergie électrique en veille ( $e_{SB}$ )	-	W
Consommation d'énergie électrique à $P_{nom}$ ( $e_{l max}$ )	-	W
Consommation d'énergie électrique à $P_{part}$ ( $e_{l min}$ )	-	W
Puissance électrique maximale absorbée ( $W_{max}$ )	-	W
Tension et fréquence d'alimentation (E, f)	-	V, Hz
Fonctionnement intermittent (INT) / continu (CON)	INT	

#### Données techniques

Dimensions - hauteur (H) / largeur (W) / profondeur (L)	823 / 693 / 366	mm
Volume de l'échangeur de chaleur	-	l
Diamètre du conduit de fumée ( $d_{out}$ )	130	mm
Poids	114	kg

#### Distances minimales de sécurité aux matériaux combustibles

Arrière ( $d_R$ )	200	mm
Latéral ( $d_S$ )	200	mm
Plafond ( $d_C$ )	1000	mm
Avant ( $d_P$ )	800	mm
Avant - zone de rayonnement bas ( $d_F$ )	0	mm
Avant - zone de rayonnement latérale ( $d_L$ )	0	mm
Dessous ( $d_B$ )	0	mm

**Veillez lire et respecter le mode d'emploi!**

#### Product features

Type of appliance	B	
Standard	EN 16510, Ecodesign, BImSchV 1. and 2., 15aB-VG, EN 13240	
Energy efficiency ( $\eta_{nom}$ )	≥75	%
Seasonal efficiency ( $\eta_s$ )	≥65	%
Energy efficiency index (EEI)	106	
Energy label	A	
Fuel	Wood	
Maximum fuel quantity	1,6	kg
Maximum fuel length	250	mm
Maximum residual fuel moisture	17	%
Average fuel consumption	1,9	kg/h
Nominal heat output ( $P_{nom}$ ) / part load heat output ( $P_{part}$ )	6,4 / -	kW
Nom. space heat output ( $P_{SHnom}$ ) / part space heat output ( $P_{SHpart}$ )	6,4 / -	kW
Nominal water output ( $P_{Wnom}$ ) / part load water output ( $P_{Wpart}$ )	- / -	kW
Permissible maximum water operating pressure ( $p_w$ )	-	bar
Dry flue gas flow rate ( $\Phi_{f,g nom}$ )	5,9	g/s
Flue gas outlet temperature at $P_{nom}$ / $P_{part}$	298 / -	°C
Minimum flue draught at $P_{nom}$ / $P_{part}$	12 / -	Pa
Connection to a shared chimney	Yes	
CO emission (13% O <sub>2</sub> ) at $P_{nom}$ / $P_{part}$	≤ 1500 / -	mg/m <sup>3</sup>
NOx emission (13% O <sub>2</sub> ) at $P_{nom}$ / $P_{part}$	≤ 200 / -	mg/m <sup>3</sup>
OGC emission (13% O <sub>2</sub> ) at $P_{nom}$ / $P_{part}$	≤ 120 / -	mg/m <sup>3</sup>
Particulate matter emission (13% O <sub>2</sub> ) at $P_{nom}$ / $P_{part}$	≤ 40 / -	mg/m <sup>3</sup>
Consumption of electrical auxiliary energy at standby ( $e_{SB}$ )	-	W
Consumption of electrical auxiliary energy at $P_{nom}$ ( $e_{l max}$ )	-	W
Consumption of electrical auxiliary energy at $P_{part}$ ( $e_{l min}$ )	-	W
Maximum electric power input ( $W_{max}$ )	-	W
Power supply voltage, frequency (E, f)	-	V, Hz
Intermittent operation (INT) / continuous operation (CON)	INT	

#### Technical data

Dimensions - height (H) / width (W) / length (L)	823 / 693 / 366	mm
Volume of the heat exchanger	-	l
Diameter of the flue gas outlet ( $d_{out}$ )	130	mm
Mass	114	kg

#### Minimum safety distances from combustible materials

Rear ( $d_R$ )	200	mm
Sides ( $d_S$ )	200	mm
To the ceiling ( $d_C$ )	1000	mm
Front ( $d_F$ )	800	mm
Front - bottom front radiation area ( $d_{F1}$ )	0	mm
Front - side front radiation area ( $d_{L1}$ )	0	mm
Bottom ( $d_B$ )	0	mm

**Read and follow the user operating instructions!**